

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL 2013/145/PESK

tal-21 ta' Marzu 2013

**li timplimenta d-Deciżjoni 2011/486/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbli l-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 31(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deciżjoni tal-Kunsill 2011/486/PESK tal-1 ta' Awwissu 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti individwi, gruppi, impriżi u entitajiet fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Afganistan <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 u l-Artikolu 6(1) tagħha,

Billi:

- (1) Fl-1 ta' Awwissu 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/486/PESK.
- (2) Fil-11 ta' Frar u l-25 ta' Frar 2013, il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti, stabbilit skont il-paragrafu 30 tar-Riżoluzzjoni 1988 (2011) tal-Kunsill tas-Sigurtà, aġġorna u emenda l-lista tal-individwi, il-gruppi, l-impriżi u l-entitajiet soġġetti għal miżuri restrittivi.

- (3) L-Anness għad-Deciżjoni 2011/486/PESK għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

L-Anness għad-Deciżjoni 2011/486/PESK huwa b'dan emendat kif jinsab fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, il-21 ta' Marzu 2013.

*Għall-Kunsill**Il-President*

P. HOGAN

<sup>(1)</sup> ĠU L 199, 2.8.2011, p. 57.

## ANNEX

I. L-entrati fil-lista li tinsab fl-Anness għad-Deciżjoni 2011/486/PESK għall-persuni ta' hawn taht għandhom jiġu sostitwiti bl-entrati li jinsabu hawn taht.

## A. Individwi assoċjati mat-Taliban

1. Abdul Jalil Haqqani Wali Mohammad (magħruf ukoll bhala (a) Abdul Jalil Akhund (b) Mullah Akhtar (c) Abdul Jalil Haqqani (d) Nazar Jan)

Titlu: (a) Maulavi, (b) Mullah. Raġuni għall-inklużjoni fil-lista: Viċi Ministru għall-Affarijiet Barranin taht ir-reġim tat-Taliban. Data tat-twelid: Bejn wiehed u iehor l-1963. Post tat-twelid: (a) Distrett ta' Arghandaab, Provinċja ta' Kandahar, l-Afganistan, (b) Belt ta' Kandahar, Provinċja ta' Kandahar, l-Afganistan. Nazzjonalità: Afgana. Numru tal-passaport: OR 1961825 (mahruġ taht l-isem Mullah Akhtar, passaport mahruġ fl-4 ta' Frar 2003 mill-Konsulat Afgan fi Quetta, il-Pakistan, skada it-2 ta' Frar 2006). Informazzjoni oħra: (a) Maħsub li jinsab fiż-żona tal-fruntiera bejn l-Afganistan u l-Pakistan, (b) Membru tal-Kunsill Suprem tat-Taliban minn Mejju 2007, (c) Membru tal-Kummissjoni Finanzjarja tal-Kunsill tat-Taliban, (d) hu Atiqullah Wali Mohammad. Data tan-nomina min-NU: 25.1.2001.

2. Atiqullah Wali Mohammad (magħruf ukoll bhala Atiqullah)

Titlu: (a) Haji, (b) Mullah. Raġuni għall-inklużjoni fil-lista: Viċi Ministru tax-Xoghlijiet Pubbliċi taht ir-reġim tat-Taliban. Data tat-twelid: Bejn wiehed u iehor l-1962. Post tat-twelid: (a) Distrett ta' Tirin Kot, Provinċja ta' Uruzgan, Afganistan, (b) il-villaġġ ta' Khwaja Malik, Distrett ta' Arghandab, provinċja ta' Kandahar, l-Afganistan. Nazzjonalità: Afgana. Informazzjoni oħra: (a) Membru tal-Kummissjoni Politika tal-Kunsill Suprem tat-Taliban fl-2010, (b) Maħsub li jinsab fl-inhawwi tal-fruntiera bejn l-Afganistan u l-Pakistan, (c) Jappartjeni għat-tribù Alizai, (d) hu Abdul Jalil Haqqani Wali Mohammad. Data tan-nomina min-NU: 31.1.2001.

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrativa tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista pprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Wara li Kabul inqabdet mit-Taliban fl-1996, Atiqullah inhatar għal pożizzjoni f'Kandahar. Fl-1999 jew l-2000, huwa nhatar l-ewwel Viċi Ministru tal-Agricoltura, imbagħad Viċi Ministru tax-Xoghlijiet Pubbliċi fir-reġim Taliban. Wara l-waqgħa tar-reġim Taliban, Atiqullah sar uffiċjali tal-operazzjonijiet Talibani fin-nofsinhar tal-Afganistan. Fl-2008, huwa sar viċi tal-Gvernatur Taliban tal-provinċja ta' Helmand, l-Afganistan.

II. L-entrata ta' hawn taht għandha tiżdied mal-lista li tinsab fl-Anness għad-Deciżjoni 2011/486/PESK.

## A. Individwi assoċjati mat-Taliban

1. Ahmed Shah Noorzai Obaidullah (magħruf ukoll bhala (a) Mullah Ahmed Shah Noorzai (b) Haji Ahmad Shah (c) Haji Mullah Ahmad Shah (d) Maulawi Ahmed Shah (e) Mullah Mohammed Shah)

Titlu: (a) Mullah, (b) Maulavi Data tat-twelid: (a) l-1 ta' Jannar 1985 (b) 1981 Post tat-twelid: Quetta, il-Pakistan. Nru tal-passaport: Passaport Pakistani numru NC5140251 mahruġ fit-23 ta' Ottubru 2009 jiskadi fit-22 ta' Ottubru 2014. Nru ta' identifikazzjoni nazzjonali: Numru tal-karta tal-identità nazzjonali Pakistana 54401-2288025-9. Indirizz: Quetta, il-Pakistan. Informazzjoni oħra: (a) Huwa sid ta' u jopera l-Roshan Money Exchange. (b) Ipprova servizzi finanzjarji lil Ghul Agha Ishakzai u Taliban oħrajn fil-Provinċja ta' Helmand. Data tan-Nomina min-NU: 26.2.2013

Informazzjoni addizzjonali mit-taqisra narrativa tar-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista pprovduta mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet:

Ahmed Shah Noorzai Obaidullah huwa sid ta' u jopera l-Roshan Money Exchange, li tipprova appoġġ finanzjarju, materjali, jew teknoloġiku, jew servizzi finanzjarji u servizzi oħrajn lil jew b'appoġġ ta' u għat-Taliban. Il-Roshan Money Exchange jaħżen u jittrasferixxi fondi biex jappoġġaw operazzjonijiet militari tat-Taliban u r-rwol tat-Taliban fil-kummerċ tan-narkotiċi Afgan. Sa mill-2011, il-Roshan Money Exchange kienet waħda mill-fornituri ta' servizzi ta' flus prinċipali (jew "hawalas") użati mill-uffiċjali tat-Taliban fil-Provinċja ta' Helmand, l-Afganistan.

Ahmed Shah ipprova servizzi hawala lill-mexxejja tat-Taliban fil-Provinċja ta' Helman għal numru ta' snin u, sa mill-2011, kien fornitur fdat ta' servizzi ta' flus għat-Taliban. Kmieni fl-2012, it-Taliban ordnaw lil Ahmed Shah jitt-rasferixxi flus lil numru ta' hawalas f'Lashkar Gah, il-Provinċja ta' Helmand, minn fejn kmandant anzjan tat-Taliban kien imbagħad jalloka l-fondi.

Tard fl-2011, Ahmed Shah ikkonsolida mijiet ta' eluf ta' dollari Amerikani biex jghaddihom lill-Kummissjoni tal-Finanzi tat-Taliban u ttrasferixxa mijiet ta' eluf ta' dollari Amerikani ghat-Taliban, inkluż lil kmandanti anzjani tat-Taliban. Ukoll tard fl-2011, Ahmed Shah irċieva permezz tal-fergħa tal-hawala tiegħu fi Quetta, il-Pakistan, trasferiment fisem it-Taliban, li minnu ntuża flus biex jinxtara fertilizzant u komponenti għal apparat splussiv improvzzat (IED), inklużi batteriji u niċċa detonatriċi. Fnofs l-2011, il-kap tal-kummissjoni tal-finanzi tat-Taliban Gul Agha Ishakzai ta struzzjonijiet lil Ahmed Shah biex jiddepożita diversi miljuni ta' dollari Amerikani fir-Roshan Money Exchange ghat-Taliban. Gul Agha spjega li meta trasferiment ta' flus kien mehtieg, hu kien jinforma lil Ahmed Shah min hu t-Taliban li kellu jirċevihom. Ahmed Shah imbagħad kien jipprovdi l-fondi mehtieġa permezz tas-sistema tal-hawala tiegħu. Sa min-nofs l-2010, Ahmed Shah mexxa flus bejn il-Pakistan u l-Afganistan għal kmandanti tat-Taliban u għal traffikanti tan-narkotiċi. Barra mill-attivitajiet teigħu ta' facilitazzjoni, Ahmed Shah għamel donazzjonijiet ta' somom ta' flus kbar imma mhux speċifiċi lit-Taliban fl-2011.

---